The Chinese Times
Authorized as second class mail,
Post Office Department, Ottawa

Saturday, APRIL 17 1954

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Member of The Canadian Press, Associated Press and British United Press

Vol. 15 No 290

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C. CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

中華民國四十三年四月十七號 （星期六） 新聞紙第拾五卷第二百九拾號

大漢公報

孔子紀元二千五百零五年 夏歷歲次甲午年三月十五日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表 （零沽每份七仙）

	每月	每季	半年	全年
雲埠派到	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元二
本埠郵寄	一元五毫	四元五毫	九元	壹十八元
加國美國	一元五毛	四元三五	八元六毛	壹十七元
中國各國	一元五毛	四元五毛	九元	一十八元

除星期日外，每日出版，無論取閱久暫，報費均請先惠，空函定閱，恕不奉覆。

司理部啟

傳匿臣發表

若法撤兵或必要時 美會派兵挽救越南

與共和談或簽和約 無異將越南斷送

美京 華盛頓十七日美聯社電・一名高級政府行政官員・星期五日發表謂 美總統愛善考華曾說過 美國不能再讓共產黨奪取東南亞國家之統治權・故此美國在必要時 尤其是法軍要退出越南 美國必須採用任何方法・甚至出動美國軍隊入越南・去保衛越南・免至淪入共手云

彼同時又謂・照現在情勢 越南戰局・並不須要出動美國軍隊・亦能保持越南淪入共手・彼相信・與共和談 或簽和約・無異將越南雙手奉獻給共黨 彼婉轉指出・法國政府準備在日內瓦會議時・將用壓力達到其奉獻越南給共黨之目的

該高級官員爲誰・因其請求記者不可佈露其姓名 故未悉爲誰・然而倫敦泰晤士報・華盛頓記者謂・照推測 該高級官員 爲副總統匿臣 因星期五日 只有匿臣爲政府高級官員・在美洲新聞會年會發言云・

此消息發出後・立刻引起民主黨及共和黨立法議員之注意 並加以評擊

共和黨議員克堅陸巴謂 彼不相信美國會派兵赴越作戰 民主黨議員羅素謂・彼必用盡切方法阻止通過該等行動云

愛總統二月拾日・在其答文謂・彼爲反對美國參越戰最力之壹人云・

△中共確在越作戰

香港・十六日路透社電・此間英文中國郵報・星期五日引用有地位剛從越南歸來之商人口述謂 中共軍確實已混入越共軍中 對法越軍作戰云

該商人又謂 此消息之所以不能達到越南土地之外・因法軍檢查消息極嚴所致 但在越南・已入所週知・中共參戰已超出軍事顧問團範圍之外・但參加戰鬥中共軍數目多少則不詳 但彼謂 所有中共軍隊・均穿着越共軍之制服云

△法越空軍歡迎美艦

越南 河內拾六日路透社電・法越空軍對美兩艘航空母艦駛入越區內 甚表歡迎・因法越空軍・現所有之飛機・不能抵抗米格式機若一旦越共用米格式機 美國可以用航空母艦之飛機・打擊越共飛機云

但華盛頓海軍發言人謂・兩艘航空母艦・已於越南附近海面 作一個月時間之操演云

雷德福謂一百年內 共黨仍威脅西方

美京・華盛頓十五日美聯社電・美三軍總參謀長雷德福・星期四日謂・共產黨擾亂世界和平・至少還有壹百年・故此希望自由世界對防衛計劃・切實執行・切勿鬆懈 彼提出下列四点・警告世界自由人士

㈠法意遲早必須面臨現實問題・必須認清其國家之安全及康樂而應加入西歐之聯合陣綫・包括德國在內・

㈡最近伊亞兩邦不和・乃影响該區之聯台・致令該區之和平受到威脅・

㈢越南淪入共手・乃增強共產黨世界之軍事力量・同時其政治及經濟 不但亞洲 甚至亞洲之外・亦受到影响云

㈣彼贊成杜卿之聯合行動・阻止共黨勢力向東南亞之發展云

定兼富局勢危險 共軍僅離中心八百碼

越南河內十七日美聯社電・越共軍現在將定兼富堡壘包圍縮小・并加強軍隊包圍實力 準備將定兼富堡壘攻陷 據最後消息報導 現越共軍僅離堡壘防衛中心八百碼云

法越軍在大炮及飛機保護下・向全部越共軍作反擊戰・企圖能將越共軍擊退・星期五日法越軍曾出擊堡壘北部越共佔領之機場壹部份跑道・不果・今日仍宣佈越共軍僅離防衛中心八百碼・

保護定兼富司令嘉士多利・因戰功而昇爲旅長云・

雖然現在局勢已進入緊急階段・但越共軍之大攻勢。仍未發動・照推測 越共必定等候越南季候雨季來臨。減少飛機及大炮之威脅始動手云・

法軍高級官員謂・現法軍已用飛機 日夜不停將供應物品投下堡壘內・以救濟守軍云

法軍現仍不肯將檢查新聞制度放寬云

△越共炸毀火車

據巴黎法新社消息謂 越共森林游擊隊・用地雷將去柬埔寨之火車炸毀 至令一百名男女搭客死亡云・

蘇大使會返蘇 解釋彼得投澳經過

澳洲・堅巴利十七日美聯社電・蘇使館今日定四機位 返莫斯科・據云・蘇駐澳大使占拿羅夫。被召返國 解釋彼得羅夫投澳之事云

但實只有兩名不速之蘇聯人員及彼得羅夫夫人離境・現在定有四機位・照推測蘇大使亦一同返國云

美國不撤駐歐軍

欲法加入歐防軍希望甚微

美京華盛頓十六日美聯社電・愛總統愛善考華・星期五日 在其渡假總部發出宣布・若歐洲防衛軍隊成立・則美國軍隊・在歐洲戰場需要之時期內。不會撤退返國・並答應其他各点・向法國保證・美國盡力支持歐洲防衛 俾法國能通過歐洲防衛計劃云

美總統除答應美軍不撤退歐陸外 ㈠並鼓勵大西洋協約國。與歐防密切合作・㈡原子秘密可能更闊潤其交換範圍・㈢如大西洋協約國之協定相同・互相防衛・以保障條約下之各國安全・㈣及保証大西洋之有效時間無限制等・

美國會知道愛總統之言論後 立刻發表不滿意因愛未得國會同意・而胡亂向法保証・但愛總統謂・彼已與民主黨及共和黨首領商議後始發表云 但兩黨議員尤其民主黨議員附言・在國會中・將來愛總統之保證必會發生很大之爭辯云、

英法兩國政治觀察家 認爲・愛總統之保証。不會得到堅決反對・法參加歐防軍之議員 贊同而通過參加 但据巴黎中立報章謂 愛總統之保証・雖然不能發生絕對之影响 法參加歐防軍之通過 至少亦會影响壹部份國會議員・前曾反對者 現會改變其初衷 轉爲擁護云 但是否能得通過則仍在疑問之中・

法國內裝元帥 戴高樂擁護者・及其不贊成參加法歐防軍者・雖然得美英兩國之支持及保証・仍極力反對

然法總理蘭尼爾政府・英國外交部 對於愛總統之保証 極表歡迎 西德政府・對美國總統之保証 美軍不撤退駐德軍隊 更表歡迎。阿丹拿總理謂 美對此舉 乃走向和平之最重要貢獻云

被蘇擄去反蘇領袖 其妻請聯國救丈夫

德國・佛蘭克夫脫・十五日美聯社電・被蘇特擄去反蘇首領托羅斯脳域支之妻子 今日請求聯合國協助 將其六十壹歲之丈夫從共黨手中救出來・請求電報直達聯合國總秘書哈馬紹云・

蘇命令刼持托氏

柏林十七日路透社電・西德柏林警察謂 蘇秘密警察・命令將托斯脳域支 刼持往東德云

照東德四方特務人員謂・蘇命令東德秘密警察「保羅市長」主持此事云・

太平洋協約應早成立

臺北・十五日美聯社電・台灣國府外長葉公超今日謂 東南亞洲國家・及西太平洋之反共聯盟（即太平洋協約國） 應於四月廿六日・日內瓦會議前 簽約成立云

不向國旗孫像鞠躬 之學生要趕出校

台北十七日美聯社電・台灣教育部明令若學生不向國旗及孫中山遺像行鞠躬禮 則應將該學生趕出學校 查有等學生篤信基督教・認爲向其他偶像行低頭鞠躬禮・不能算爲純潔之基督教徒云・

撞死楊勘海者判無罪

驗屍所陪審員前日審查老華僑楊勘海氏（譯音）・近日在佐治街及細街角・被踏單車十三歲男孩撞死案・判斷踏單車者無罪・但倘該小孩之單車・不適宜于通行公共街道・并主張以後，宜嚴格檢查單車始准在街上通行

楊氏年七十四歲 陪審員判斷楊氏因意外受傷而斃命 彼大概爲在雲埠被單車撞死者之第一人云・

汽車玻璃窓斑点怪象 已由美國傳至卑詩省

雲埠 本汝比 弍埠及域多利汽車階級 昨晚多向播音台及報館報告・謂其汽車車頭之玻璃窗出現奇怪斑點・與華盛頓省各埠本週內 發現者相同・

此怪現象 始于華盛頓省比陵埠附近 而現已遍及美國東部與系奧省干東埠 各車前頭之玻璃窗・現出狀似被沙石彈傷之痕跡・有疑爲含有輕彈毒光之灰塵所致者・但舍路華盛頓大學科學家・否認此說・而稱大概是由于汽車行動時・被小物彈傷所致・

昨據舍路警長羅連稱・心理作用亦爲壹大因素 無疑許多汽車玻璃窗上・早已有傷痕 不過各車主以前未注意而已云

美議員擬查明

蔣經國主台警務 是否用殘酷手段

華盛頓訊・美國南哥羅拉多省民主党衆議員・占士列查謂・彼已決心查明蔣介石之長子蔣經國 是否以殘酷手段管理台灣警務云

移民額與加國人口 無直接關係

奧太瓦 十五日加拿大社電・移民部長夏利斯・今日在下院答覆錦碌進步保守黨代表否頓謂 加拿大每年准若干外僑入境長居・與加國人口無直接關係・而全憑本國容納移民之能力、

否頓曾問・是否可以本國人口之百份率 以預算本國每年能吸收移民若干云

粵桂中共當局 清算地方幹部

香港亞洲社電・此間自大陸方面獲悉・廣東及廣西各縣政權共幹兩百餘人・最近被中共華南政治分局撤職・受此處分者・包括各縣市共黨委員會之委員及書記等・所遺空缺・將由華中南軍區及第四野戰軍中之共幹補充・

同時・據其他可靠報告稱・廣東共軍當局・最近接奉上峯命令・征召於一九五三年弍月間・復員之軍員・此類軍員・大部份被派在農塲內工作・現須再度參軍・但年齡在五拾五歲以上者・則不在徵召之列・

國軍當局研究 共軍結集沿海企圖

台北亞洲社電・消息靈通方面稱・自由中國軍事當局・現方密切研究中共最近在面對台灣之沿海建立軍力之原因・下屆副總統陳誠・於星期二對立法院提出施政計劃報告時・曾警告台灣民衆・中共現方在沿海地區 結集大軍・

同一方面透露 共軍除調集沿海軍力外 並對國軍所固守之各海島前哨・實施擾亂性襲擊・但相信共軍倘不致大規模進攻・因共方決無發動全面攻勢之機會・該方面認爲共軍之小股騷擾 目的在拖住國軍・因北平政權。並不忽視自由中國大軍・有調往越南戰場作戰之可能性云・

減少西歐民族人口 爲治共唯一良策

多郎度訊 古壁省篤淬吐博士・前日在多郎度帝國會演講・譏笑增加移民本國・可能增加國內共產党份子 彼云 我敢說對付共產主義之最好辦法 爲求共產主義者・每人有田有地有屋。有工做而有儲蓄・以此方法 促成共產主義者歸向資本主義之效力 必較其他任何宜傳手段爲佳 根據古壁省教會學界及政界各領袖近來之言論・顯見古壁省人士現在對於移民問題之態度已改變 彼等現在已覺悟到西歐人口綢密。以致窮人及失業者特別多・爲西歐赤禍之根源 假如加拿大能夠吸收西歐一部份人口・則其裨益於反共民族者・爲其任何反共計策所莫及云・

共區缺乏肥料 春耕進度受阻碍

香港亞洲社電・此間最近自大陸方面獲得之消息中透露 由於缺乏肥料・共區春耕進度大受阻碍・北平人民日報・於三月二拾七日登載壹讀者來函・請求中共當局・企謀解決肥料極端缺乏之問題 從此函中可以察出・共區各地春耕之嚴重情形 據稱・黑龍江省今年春季實際獲得之肥料・僅及預計百分之五十 山西汾縣及黎城中共當局・僅能獲得預定目標百分之六拾肥料・函中復指出・造成目前情形之主要因素之一 爲共幹不注意農事之進度

輕彈工程被阻遲

華盛頓・拾七日合衆社電・埃奧維省共和黨上議員克勤魯巴・昨參加播音台節目 答記者所問・謂由於有大勢力者反對・美國製造輕氣原子彈・被阻遲數年・

克勤魯巴以前・曾任原子能委員會主席云・

天氣報告

據天文台報告稱・雲哥華今明兩日天晴 今晚及明晨則微陰 明日較暖 今日吹西北風・最低溫度爲四十二度 最高溫度爲五十二度・明日最高溫度爲五十五度云

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

正又由美國辦到大幫

AA絲苗米

雙龍絲苗米

食要食的好　不可慳個肚
此米頂瓜瓜　的確無彈到
米粒玉色白　易炊飯亦好
僑胞請嘗試　軟滑眞可口

十　大糯米

代柬

本校定於中華民國四十三年四月十八日(星期日)午后壹時在本校禮堂舉行新址落成開幕典禮潔治香茗同日下午五時半舉行歡讌九時在本校禮堂舉行女皇加冕典禮及開遊藝大會屆時敬請

駐加使領館遠近僑團僑校及各商號暨各界男女僑胞光臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

溫哥華華僑公立小學開幕典禮籌備委員會同人敬約

如蒙　鼎惠除直接送至本校籌備處外爲利便計亦可請送下列地址轉交

輔行公司・廣裕隆公司。國信公司。金利源。金然棧。廣豐公司。元發公司。遠東餐館。中華藥房。

THE VANCOUVER CHINESE PUBLIC SCHOOL.
499 Pender Street East, Vancouver 4, B.C.

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

敬請各界注意

前次敝號初到省吾堂宮方五大名藥辱承各界寵顧瞬卽告罄許多未能應命抱歉良深現大帮上市適應需求並將各價目列後俾利採購尙祈鑒原爲禱

改良再造丸	二元二
加料參羊丸	二元三
四倍固補丹	二元二
五臟奇補丹	二元
臟器大補丸	二元三

廣萬生謹啓

「躍市砵」
爲加拿大最好之香煙

世界新聞

南韓反共延期開會

南韓・漢城十五日美聯社電　南韓召開之遠東反共會議・委員會宣布　因有等東南亞國家之請求・現宣布將該會會議延期　查該會議擬於廿六日舉行云。

日降後首次派機赴台

台北・十五日・美聯社電　自國民黨接收台灣後　日本計劃於本月廿二日・有一架飛機・載友好訪問團抵台北・若此飛機抵台北・乃爲日降後第一次云

不願返國共俘
要求居住各國

印京　新德里拾五日美聯社電・印國防部星期四日宣佈　拾九名北韓及中共戰俘・不願返國者　曾爲印度政府准許居住於印度云・其他五拾三名・要求居住於墨西哥・瑞士　瑞典及阿根廷者　仍未有處理辦法云

美軍撤出歐陸消息

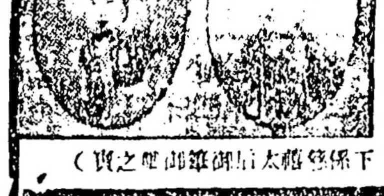
西德・波昂拾五日加拿大社電　西德國防部長波連卡謂　希望美國於最近數天內　切實答允美軍不撤出歐陸　若要撤出歐陸時　亦應先與歐防大國磋商云　波連卡拒絕發表美國撤軍消息之來源　美國已在巴黎簽約　英國則以地面部隊・及空軍單位　防衛歐陸・期限並無限制云

澳考慮讓彼得羅夫
答覆其妻子之控訴

澳洲　堅利巴拾五日路透社電・澳首相曼斯今日謂　彼正考慮讓政治難民　蘇在澳特務頭子彼得羅夫　答覆其妻子及蘇使館之控訴謂彼得爲澳政府刧持　星期三日　彼得妻子對記者謂・其夫被刧持　蘇在澳使館亦謂・澳政府之宣佈　彼得羅夫遺棄蘇聯爲假的消息

清宮補[illegible]神品

「四季補療肝肺名藥[illegible]」



（光緒帝后照影）
（下係慈禧太后御筆御題之寶）

仙丹救世

神仙丹 又名改良再造丸
當年宮闈珍品　今成大衆恩物

青年　中年　老年　婦女　晨倦午倦　三天[illegible]

四倍固補丹 補腎補精　每樽50粒

五臟奇補丹 心肝脾肺腎：補血・補氣・補腎・補脾・補肺・舒肝・發心・　每樽廿四粒

香港灣仔皇后大道東一百五十一號「發晉堂藥局」出品

加料參羊丸　每瓶廿一粒

臟器大補丸
（功能補精。壯骨。止汗）[illegible]

KWONG MAN SANG
CO. LTD.
286, Pender St., E.,
Vancouver 4. B. C.
Canada

加拿大溫哥華總代理廣萬生公司

贈送樂效實錄歡迎索取

今日蘇使館　要求澳政府准彼等代表與彼得羅夫見面云

日准十九種禁運品
運往中共

日本　東京拾五日美聯社電・日本今日已准許拾九種被列於禁運品之貨物運去中共云　據該發言人謂　去年日本已與中共作同樣物資之貿易　但美國不認爲有軍事上之價值物資云。

電話 TA 1487 △ 524 Granville St.

度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之貿易場所

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933

請購閱呂天保博士新著

世界古今學識精華

本書包括國家種族天文地理歷史戰爭宗教哲學醫學文學社會軼事婦女婚姻等共二十二章章章特殊八百零餘篇篇篇不同內容豐富包羅萬有人人合讀爲一完備之知識寶庫有志研究者不可不讀有家庭者不可不備讀者讀完此書能知世界數千大事

精裝（暫減價）每本四圓

代售處：大埠道慶　芝城杏林春　羅省芝寧堂　斐城德馨　紐約華僑　美京新廣興

美國羅省精華書社

CHING WAH
Box 5206 Metro Station
Los Angeles 55, Calif. U.S.A.

報入息稅

快捷公當

請來與公證人溫日隆商量電話 PA. 6513
襟仔梳銀行二樓細夾片打街請由正門入可矣

◎錦碌達權社支部

民國四十三年職員表

社長 李天常　副 何英能
議長 伍勳爵　副 廖想
書記 周開琳　副 關崇昌
監督 趙仕景　副 關仲寬
財政 馬存　副 麗生
外交 周懷瑜　副 梁德
宣傳 盧洪結　催收 關崇昌
評議員 全体社員

◎巴拉蒙露天戲院

常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗・細・炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎索辦

馬文仲會計師事務所

各稅填報　合法簿記
會計審計　營業設計
交易辦法　兼收舊欠
無不効驗　光顧歡迎

電話 TA. 3621

地址 壹九三喜市定街東四一〇房

ANTHONY W. MAH,
ACCOUNTANT
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

International Harvester Co. of Canada Ltd.
1296 Station St.　PA. 5523

好貨車大平賣

一九五三年 INT. L一一二式貨車壹千五百五十元
一九四八年 INT 四分三噸轎式貨車 九百元
一九五一年 GMC半噸轎式貨車壹千二百七十五元
一九四一年 INT. K五平板式貨車 四百五十元
一九五十年 CHEV. 四分三噸貨車 八百五十元
一九五一年 FARGO半噸小型貨車壹千壹百九十五元
一九五十年 CHEV. 半噸轎式貨車壹千二百七十五元

換車現銀或充銀期交易均可

自古英雄皆好色，而武后遍選奇能，宮中祕方，有書可考，鄙人得名師秘授良方，在雲高華埠出而問世，垂二十餘年，回港創葯行而濟世，不覺亦有六年經歷，所製鹿尾羓補丸，用足名貴補品滋陰補腎，旺血益氣！提神活血，能令服者發生丈夫氣概，拍案稱奇，經過一次實驗，得嘗滋味之無窮，長留腦海。有時與友談情之中，無意中提及極樂氏補丸，津津有味，在友輩中，有的好奇心動，接踵來購，一經試服，滋味初嘗，達到無窮目的，有口皆碑，是已馳名省港澳，此是確鑿証明，非是徒口空談也，欲作英雄壯士，請購名貴補品，勿失良機。下列食完見功來信照錄

極樂氏諸先生鑒弟再付上銀十元取鹿尾羓丸半料服用也此請大安
一九五四年三月十號弟李澤生付 Lee Jeck Sing 204 Centre St. Calgary Alta.

馬醫師大鑒兩月前接寄來傑作二合鹿尾巴丸經依單服完茲夾上廿元請盡寄鹿尾巴丸付來爲盼大補丸因暫時未用將來宜用時當再購服可也敬祝近安三月十號司徒繼付 Gvi Seto, Mankato, Sask.

馳名省港澳　極樂大補丸

每盒五圓　試辦庄叁圓

人之身體乃氣血作用無論老少倘若氣血失調身體必然牽動百病由此而發生也自古用藥如用兵用之得宜百戰百勝製之奇妙轉弱爲強雖七八十歲之人服後六小時能轉老還童壯健能令服者滿意有此實効是以名馳省港澳也此丸治氣血兩虛夜尿反滴耳鳴眼花腰骨痛手足困倦夜睡不寧洋萎早洩面黃肌瘦大便閉結絕育不全等症若不補身雖有嬌妻美妾黃金萬兩等於何用若服此丸身体強壯萬事可爲服者勿以葯力奇妙而躭女性的益壽延年

鹿尾巴丸　半料拾圓　壹料廿圓
極樂還童丸　半料五圓　一料拾圓
極樂氏消痔膏　小盒二元
極樂氏強壯丸　每樽壹圓
極樂氏搜毒丸　每樽三圓

服之能清內臟新舊毒症治風濕骨痛遠年腫脚週身疥粒皮膚痕癢等

加拿大雲高華極樂氏藥行片打街東八十四號
枝行香港北河街四號A極樂氏葯行

電話 TA.3691　通信地址 GECK LOCK SIE
84 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

加拿大　**天生堂**　雲哥華

HING SANG HONG
362 Powell St.　Vancouver, B.C. Canada

(育龜大力丸)　一打五元　四打九折
(主治)陽痿不起，發育不全，眼矇耳聾，夜尿反滴，尿路神流，每晚一服，交通心腎，耳聰目明，陽痿克起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增殖驚人，如不効驗，餘貨回尾，依價承受，决不食言，

(佳偶香素)　壹粒壹元　壹打拾元
佳偶無媒難入手，必需香素盯白頭，經過嚨喉爲夫婦，從此夫妻戀愛情，

(撚花戀情素)　一粒一元　一打八元
對花無緣情淡薄，必要情素撚愛情，情慾發生情濃厚，從此交際戀愛情，

(長期抗戰露)　一罇二元　兩罇三元
長期抵抗無勢力，加揮戰露抵抗強，夜戰通宵唔熄火，除暴原子冇解圍，

(實驗消痔丸)　每盒一元　每打拾元
大便痔血凸腸頭，朝晚一服戒燒酒，腸頭收縮無血痔，如不實驗補回銀，

(五蛇袪風膏)　單料一元　双料二元
風濕骨痛難移步，一貼蛇膏定安然，若不當時止絕痛，立卽寄回補返銀。

(頑癬掃光水)　一樽二元　二樽三元
皮膚濕毒疥癩癬，痕癢通宵不成眠，朝晚一掃無痛癢，如不效驗補返銀，

(內消瘰癧丸)　一料拾元
頭項瘰癧腋下核，朝晚一服戒女色，息食愈消漸漸好，內消瘰癧第一方，

電話 PA. 4791　醫生薛覺康敬司理

大埠移民局 擬撥十三華人離境

大埠訊 本市移民局、前日七號傳令非法入境之華僑十五人、於下星期一自投該局、俾將其中十三人於下星期三乘威爾遜總統船、被撥返香港 該十五人係于一九四七至一九五式年入美者、同上月五日請求免撥之廿一人情形環境 因廿一人中包括海員七人、彼等自稱反共份子、將被撥返大陸後有性命之虞。此案尚擱在中央法庭中 未正式判決。

△服兵役者兩人

據移民局發表 被撥離境之華人 其中一人正服兵役於華盛頓省 該人之兄亦服兵役於南韓戰場。另一人爲退伍兵士 美京移民案專家之華沙文律師。昨七日晨上訴華盛頓中央法庭 要求禁止金門移民局執行十五人驅撥出境命令。在華盛頓省服兵役之華人劉源彬（譯音）、廿五歲 去年十月應徵入伍。其兄名劉源坤、廿六歲。現服兵役于南韓 退伍軍人名鄺興（譯音） 五拾壹歲 寓士作頓街。曾於一九四二、四三兩年服兵役。其他待撥離境者。尚[illegible]埠僑商馬某。任某大仔杰之肉類部主任。娶一美籍華妻。已生一女。其妻又已懷孕。不久分娩云

△援助被撥僑胞

又中華總會館、以目前移民局對於調查僑胞之居美權 及解撥無權居美僑胞等事件。日有增加、情形愈趨嚴重、影響僑胞福利甚大。特於昨六日下午八時半。召集商董及約請辦理移民案之律師出席 商討一切。是晚商董出席者、異常踴躍、且得律師余兆中。黃松壽 林娉娉等蒞臨、當場商董及各律師均發表意見、討論結果、公舉分治本與治標兩辦法、治本辦法需時較多及詳細磋商、遲日再行討論之。治標辦法即由主席團通事、及各律師組織委員會 負責設法援助目前被撥僑胞。該委員會即晚用總會館名義、發電十餘封、電請國會議員。移民局總長、司法部長、及有關機關、籲請以人道爲前提、對於不日解撥離境之僑胞 暫行停撥、免致返囘大陸受中共清算及危害。同時致電駐美中國大使館及紐約中華公所請其聲援。

美外援會撥款助臺

美京・華盛頓拾五日總聯社電・美外援委員會。又撥款四百四拾萬元。援助台灣。該援款指明用作購買小麥者

柏元帥讓位於菲莎

法國・寬庭裁十五日加拿大社電。加拿大在大西洋協約國最高軍官 空軍元帥柏林脫・今日將其歐洲空軍司令之職・退讓給英空軍元帥菲出生之菲莎 彼列居第二位云。

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯腦及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼 專家 義較眼鏡
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

曹統新藥行 C. T. SUN
顧客盛行 通訊地址
防害贈閱 函索即寄
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 常服此丸可保痊 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核遲痰 服斯丸功效靈 四兩庄八元
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 服此圖消勝割除 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 偏身粒瘡蝦癬癩 頻服斯丸便見功 四兩庄六元 服食此丸收効快
●救急
南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曾統新用下病上取法揭蓋上竅衙出穢垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
418 Ord St. L. A. Cal. Hong Tai 闞泰

家專鏡配眼驗
周愛權
鏡眼時趨各種較精
鏡眼舊之破裂整修兼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

一九五四年 目錄備送
世界文學名著 應用技術手册 英文用書 武俠小說 字典 民間故事
中國現代作家文集 漢英對照本 社會言情小說 小說
經售：
和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

★均安號★ 總代理總統輪船兼飛機
均安號馬林屏愛
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025
利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

由香港往大埠船期
威爾遜總統 三月廿三
克利夫蘭總統 四月十五
威爾遜總統 五月八日
由港開來大埠總統船男女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位前來快捷妥當 本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛机客票并與各鐵路輪船九相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

◎醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

雲埠梁定邦帽店發售
各色新毡帽收價低廉
在緬街第五四三號又洗毡帽工作好
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

雲哥華埠 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗花卯掃毒藥片〔每服兩粒〕統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當 林仕宜專醫外科

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
新三牙或 淨坭草菇
靚黃花同 龍牙燕窩
靚白花同 大紅灰蛋
新淡春干 五彩皮蛋
新淡公魚 白肉冬菇
新大蝦肉 大沙田柚
新中蝦肉 鮮靚蓮藕
九龍吊片 紅芋芋仔
新大黑魚 沙坪粉葛
中艇黑魚 鮮靚馬蹄
新大蠔豉 鮮靚白菓
新中蠔豉 靚生南羌
大猪母參 中猪母參
關東蟮膠 鮮靚白菓
廿五磅庄味埘
新皇帝牌絲苗
電話 TA 1028

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
[illegible] FISGARD ST. P.O. Box 116 VICTORIA, B.C.
專營 祖國貨品 樣樣皆備
特約代理 各式藥酒
永利威 正糯米酒

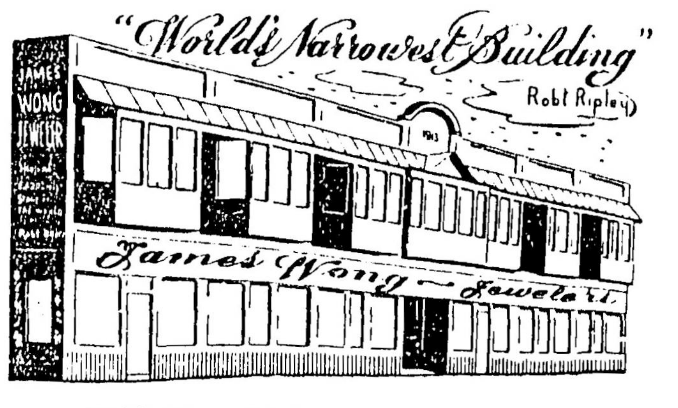
4X 麵包
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵飽
Canadian Bakeries Ltd.

加拿大 雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉温煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理 朱甄法明 旺敢

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店

四十週年 天天進步 布色特多 盡是新興 衣服襯身 巧手造成 貴客光顧 不計利錢
司理黃公禮敢

中國貨車公司
電話 MA. 9629
433 Gore Ave.
接車行李 運輸貨物 松柴煤炭 兼有發售 僑梓光顧 快捷妥當



二元半美金金錢手鐲・新鐘錶
鑽石戒指等發售・修整鐘錶
火柴偈・墨水筆・電鬚机・配鎖匙
◁黃奕志鐘錶舖▷
4 PENDER ST. W. VANCOUVER 4. B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街佐治六號二涵牌門
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所 代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等 僑胞如有委託竭誠辦理 服務週到

加拿大太平洋新平價
遊客票
由香港至雲高華 $550
來回票 $990
由香港
由東方搭加拿大太平洋航空公司飛機至美洲。最快而搭加拿大太平洋航空公司遊客位額外相宜 DC-6B超型客機・氣壓調節適當。有華籍空中小姐照顧。而備中西飱。加拿大太平洋航空公司服務社會・素來週到。而對於東方航務有七十年之經驗。
加拿大太平洋航空公司
KErr. 8121

代柬

詹四月廿五即(禮拜日)爲本黨社舉行喬遷二週年紀念慶典寅具薄酌統請洪門達權總支社民治黨總分部大小機關暨叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示曷勝榮幸

（恕不另柬）

卡城達權社 民治黨同人敬約

Dart Coon Club. 116 Third Ave. E. Calgary, Alta. Canada

4, B.C.

正又由美國辦到大幫

世界新聞

今日蘇使館 要求澳政府准攸等代見 與彼得羅夫見面云

◎錦碌達權社支部
民國四十三年職員表

自古英雄皆好色，而武后遍選奇能，宮中祕方，有書可考，鄙人得名師秘授良方，在雲高華埠出而問世，垂二十餘年，回春

一通訊一

穗家庭車衣檔禁個別經營

須成立互助組納稅捐

一般持觀望準備停業

廣州通訊．市內一般縫紉失業工人．邇來爲掙扎圖存．多約集三數工友．互組家庭車衣檔謀生．故市內家庭車衣檔開設之多．幾如雨春筍．各情曾誌前報．詎近日穗共認爲該種家庭車衣檔．是逃避納稅之投機生意．屬非法經營．遂下令各區着各車衣檔成立互助組．否則不准繼續經營各車衣檔　如遵令成立互助組以後．將受工商局控制征稅．各家庭車衣檔．刻存觀望態度．如認爲不可經營時情願收檔　亦不願成立互助組　蓋因稅捐太重也

粵北秀才舉人等俱要受紅學感化

韶關通訊．現在各縣均設有感化院．要把舊日的老師宿儒．以往的猢猻王之類　均要入院受感化．如前清的秀才．舉人．及有過小小功名的更不能避免　所學的係馬列主義毛澤東選集之等等紅色學說．衆人皆要熟讀．該班均是鬚眉皓白的老叟　扶杖入學　厥狀極怪．臨老做學讀書　亦怪聞也．

西江各地牲畜大減產

因缺糧無人再養

若以蚯蚓飼養鄉民均無興趣

廣州通訊　自近來各地糧食發生恐荒後．雜糧及壹切能充饑之食物．亦求過於供．已升格爲名貴之品．如番薯葉等賤物．亦不易得．

一般鄉人以自顧不暇．對于牲畜鷄鴨鵝等均無法飼養．因此．近來西江各地牲畜大量減產．尤以西江各地產區爲最　因該江各縣糧食恐荒鬧成嚴重．中共雖提倡以谷殼搗亂後．及掘蚯蚓可以飼養家畜．此種辦法雖可行　但無米飼養不快大．蚯蚓亦不是隨地可有　且費人力　因此各地鄉人寧願減養　致影響產西大量減產．據牲畜行業人員稱　以前往西江水產區收購．要百幾拾隻鷄鴨任一地可購足．現欲收購如此數量　非遍行各產區區不可．價格比前亦高云．

現中共認爲各地區牲畜減產．影響爭取外滙　下令各縣．派員落各產區宣傳．勸導鄉人勿減養牲畜．謂此係農人主要副業之壹．不能放棄云．農人咸以目前正在缺糧．而牲畜亦需糧食始能長大．對中共此種空泛宣傳．均不感興趣．料如此演進．六畜不難絕產云．

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA 1716 " Res. PA 8495
龍邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA 8610 " Res. FA 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA 5039 L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 425 Main St.	Phone: Off. TA. 4944 " Res. CH. 7314
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA 4709 " Res. FA 8841
陳　円	Dr. Theo. Y. Chang [illegible] E. Hastings St.	Phone: Off. MA 7516 " Res. KE 7784 L

華人牙醫

趙[illegible]	Dr. W. S. Chu 425 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

◎司徒添後

承接裝修電火工程

舖號 住宅 HA. 8113L

寓一中 TA. 1603

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY

106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

電話 PA. 7825

發售男女衣服專造廚房白衣說衫

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

☯經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衞生．豐於滋養兒質甜味美確對經濟餐有莫大之助力．實該麵包之鮮明與價值．蓄有盛人之處也倘嘗試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

KUO KONG SILK CO

國光絲髮公司

27 PENDER ST. E.　VANCOUVER B.C.

電話 MA. 4929

專辦大宗

中國絲髮男女衣裳綢綉及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉

精造

各款小衫線仔　番褲殮館用衣　襪仔女衫䄂衣　厨褲圍身枱布　茶巾旅店床布　枕袋毛巾毡褥　大量貢獻

London Drug Store,

Main and Union,

Vancouver, B.C.

PA. 3847（倫敦藥材舖

緬街[illegible]街　價錢相宜

精神及魄力

是汝所應得

Bass Vitaminerals

此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利　每盒百粒五元

片打客車

PENDER CABS

TA. 2255　130A Pender E.

汽車日夜馳驅

待君僱用

請男女諸君留意賜顧　則倒屣以歡迎

⊕兼附設運貨部

⊕李偉運輸公司

O.K. Transfer

電話 HA. 2493Y

HA. 4083M

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.

463 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C.

緬街四八三號　電話 TA. 8634

專配西藥　各種西藥　化粧香品　冲咖啡淋　文房用具　書報雜誌　儕胞光顧　格外歡迎

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥冒新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷儕胞光顧特別歡迎

新世界旅館　司理　盧金生　黃國連

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E.　Tel. PA. 9635

Vancouver, B.C.

蛤蚧海龍

雙龍丸

珍藏御方。國藥製成

補氣健腎甜尿夜尿腰痛

養血廣嗣月事金頭暗病

特效良藥

男婦藥

雲哥華金利源

滿地可富隆　代理

香港萬和祥總代理

◎水龍煤氣修裝

修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜

Keller Plumbing & Heating

408 Jackson Ave. HA. 5103

香港中國國醫學院中醫師黃良石創製

唯一治本特效聖藥

馳名港澳　譽滿加美　純粹國藥煉製

△治癒性的神經衰弱

△唯一之強精補腎丸！

漢方確認腎水有循環作用，腎水枯，則成貧血，欲防其貧血，則宜多服植物性強精補腎之藥，庶能期其性的旺盛，自昔中國英雄，寵其偏室，夜不虛度，以博其歡，乃另製元氣補劑，以防性的神經衰弱，此即本人今製之滋補健腎丸相同也，此劑配合君臣佐使法．其配製方法，甚爲貴重，可以根本治療性的障礙，（即陰萎，早老，夢精，早洩，總括之稱爲虛損之症也）本人研究有年，深得配製之法，加以多年診斷經驗，確知此劑功效顯著，此種精力旺盛之藥，雖七十歲之人連服一月，即能返老還童，其於壯者，而爲性慾強盛之人，因此藥草之最多脂肪者十餘種配合而成，如長期服用，必顏面光潤，頭腦明快，事務家．讀書家　服用之，可增記憶力，即事務忙碌之人，得短時間之熟睡，亦能精神充足，與睡足八小時者相同，如患腳氣病，腰痛病者，服之更收奇效也，逕啟者弟因家小遷回卡城，特此敬告各親友及惠顧諸君，如有賜教與郵購者可依下址無誤

郵購地址

LIANG SEK WONG

135-3rd Ave. W.

Calgary, Alta.

電話 64278

根絕糖尿丸　每料四十元

滋補健腎丸　每樽拾元

立止夢遺丸　每盒八元

強精大補丸　每罇八元

保證實用　功效顯著

C.O.D. 不受

WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E.　HAst. 3041

Vancouver, B.C. 電話 [illegible]

加拿大　云高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Vancouver, B.C

Phone....... MA. 9743

新到油米醬料

五磅唐山生油　十磅唐山生油　十七磅花生油　双A嘜絲苗米　店派嘜絲苗米　百磅金山糯米　檸檬醬　仁面醬　蘇梅醬　原豉醬　海鮮醬　香蝦醬

廣珍

首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co.　PA. 5816

39 Pender St. E Vancouver, B.C.

黃漢經紀事務所

塡報工商入息稅紙

解決．入籍移民事件　包辦妥當

整理．生意數目部記

各種保險，營業買賣

WONG HORNE

AGENCIES

INSURANCE

441 GORE AVE.,

VANCOUVER, B.C.

TAtlow 電話 1754

☯新班到捷利粵語百代國語原音唱片

每只壹元七五

新馬師曾　鳳儀亭　一張

馬師曾　紅線女㊤　新璇宮艷史　二張

任劍輝　白雪仙　紅樓夢　二張

小燕飛　海角紅樓之雷雨出奔　一張

白駒榮　張月兒　楚岫雲　羅慕蘭

鄧碧雲　小燕飛　車秀英　劉碧雲　七情迷佛祖　二張

何非凡　碧海狂僧（主題曲）　二張

紅線女　搖紅燭化佛前燈　二張

靚次伯　秦瓊賣馬　一張

張月兒　小燕飛　金粉債　二張

薛覺先　上海妹　藍袍惹桂香　二張

☯廣東音樂片

邵鐵鴻洞簫　劉天一古箏　流水行雲

邵鐵鴻琵琶獨奏　滿江紅　一張

☯百代國語唱片

每只一元七五

月下山歌　愛的糾紛　林黛　嚴俊　合唱

是眞是謊　你眞美　嚴俊　唱

熱烘烘的太陽　林黛　唱

不講理的姑娘　嚴俊　唱

寒夜孤燈　那個不知道　龔秋霞　唱

心上的人兒　齊歡唱　陳娟娟　唱

張姑娘上街坊　歸來吧　[illegible]雲　唱

悔當初　水映桃花　張伊雯　唱

南島情歌　風浪帶走了你　梁萍　唱

丟你在一旁　芙蓉仙子　逸敏　唱

外埠 COD

電話 PA. 1813

馬關錫電器行

HOY'S

450 Main St. Vancouver, B.C.

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

僑聲

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

文壇學校中華文化室成立之目的與前瞻

黃孔卓

（三）將來計劃

學者胡適博士近在台灣中國歷史學會演講會中謂，過去有人認爲漢學中心在巴黎，或在日本東京，或在北平。但是近年來法國漢學界漸感凋零，日本東方學院情形，已大不如前。而今國事蜩螗，北平漢學中心亦受影響。美國民主黨領袖史蒂文生環遊世界後，認爲世界歷史重心，由小亞細亞逐漸西移，由巴比倫而希臘而羅馬而英倫而美國。未來世界重心，無疑是由美國越過太平洋而回到亞洲。曾任國民政府軍事顧問之德國名將鄂根森謂：「中國是亞洲鎖鑰」。故瞻顧時勢，瞻望未來。海外僑胞對於祖國文化之發揚，益形重要。故近來南洋有南洋大學之籌設，美國有屋崙文化學院，紐約中華大廈之經營。加國爲新興重邦，民殷物阜。僑胞來此，日益衆多。本校本斯意旨，擬將來擴大籌捐經費，一方面奠定學校基金，發展校務，一方面撥出款項，充實本室之內容，使成爲更大規模之文化院。學校爲教導中心，文化院爲實驗及社教中心，教學相長，互相爲用，希望僑生之學習，文化之發揚，得有進展。邦人君子，幸垂教焉。

（已完）

槍法如神

不勞生

班主心有所觸。欲求場主暫借德嘉數天。登台演技。三方面妥協。班主乃大登廣告。當晚歌舞劇有特別驚人表演。加插美女脫衣。開場之前。班主從擴音機中。屢次勸告觀衆。快將有精采節目表演。萬望觀衆不可騷動。不久。戲台上。開始演出肉感脫衣舞蹈。幾十個美女。團繞一個姿色出衆的主角而大跳特跳。各人都漸漸脫淸。只有女主角慢條斯理一件一件的將上身脫。脫至下裳時。因爲一條綫的阻碍。無法脫下。觀衆也替她着急。突然之間。觀衆裡有人拔出手鎗。砰然一聲。將綫綁斷。女主角下裳就脫了下來。露出可愛的肌膚。觀衆們初此嚇了一跳。然後知道是表演。不禁大聲鼓掌。德嘉吩咐將一個蘋果。放在一個大胸女郎的胸前。恰好放得平平穩穩。他在五十碼外。一鎗擊落蘋果。女郎露開胸前。給觀衆檢驗。一點傷痕都沒有。觀衆歡呼欲狂。

（完了）

女大力士

不勞生

你見過一個女子能夠用手撕毀一本電話簿麼？她的力大到可以兩手執着一隻牛的兩隻角。而使牠不能動彈。她的芳名叫做鋪蒂絲。年華雙十。貌美如花。她嘗作豪語說：如果有人話。女人是弱者。那末。請他來作個比較比較。無數登徒子受過她的挫辱和苦頭。然而。每晚仍有許多唔識死的男子們。老虎頭上釘虱乸。向她調戲。摩身摩勢。被她一拳兩腳。打到他抱頭而遁。原來是個電話生。後來一個夜[illegible]的職員。無意中見她美麗。[illegible]追。嘗過她的苦頭。知她懷有[illegible]。介紹她去夜總會表演。看她[illegible]體質。穿着裸露上胸的晚禮服。那裡曉得她是力大無窮的。她在觀衆面前。用她的牙齒可以咬起一件重三百磅的鉛塊。又可以用牙齒咬斷幾口大釘。她能夠手執十個銅元。握在手中。壓成碎粉。鋪蒂絲身高五尺十寸。胸部濶三十四寸。身材之美。堪與任何模特兒相比。她用一條二寸濶的鐵枝。緊緊圍繞她的胸部。只要她口中作一深呼吸。隨即運用體力。張開胸部。喝一聲疾。鐵枝應聲而斷。她更換晚禮服。改穿短褲。若人用鐵鎖將她的大腿緊綁。使她不能動彈。她乃翻身臥在地板之上。首先用力試了兩次。然後仰面臥下。不用手力。只見她兩條大腿。由粉紅色變成深紅色。雙腿出力向兩傍伸張。鐵鎖當堂斷爲兩段。她對人說：如果有人站在她兩腿之間。她腿力可以把他切爲兩橛。可是沒有人敢去嘗試。

洪熙官別傳（第一輯）

我是山人著　二七

清虛道人曰。湯師姪之意。有何妙計以取洪熙官耶？湯金池曰。我曾聞人講。上廿幾年。少林弟子中有個叫做童千斤者。技擊高強。兩臂有千斤之力。因此人乃稱之曰童千斤。當時童千斤在西禪寺中。協助三德和尚。與上西關錦綸堂各工友鬥爭。童千斤驍勇絕倫。技擊利害。等於現在之洪熙官。展開幾場劇戰。去武當峨嵋山聘請高進忠方魁等師兄來。仍無法戰勝。後來擺下一計。高進忠師兄改名換姓。叫做高奎。在第一津茶居中。故意與童千斤交好。欲費其力。請其倒拔垂楊柳。童千斤好勝。竟諾之。把全身氣力運起。拔去楊柳之後。高進忠師兄。乘其不覺。一隻鳳眼拳揷向其胸前太陽脈上。童千斤因此受傷。奔回西禪寺。傷重而死。今日對付洪熙官。亦可以用此計也。清虛道人喜曰。此計亦妙。不過我等幾人。皆爲洪熙官所認識。無法迫近其身者也。湯師弟必須找一個技擊高强。指力利害。爲洪熙官所不識者。然後設法與洪熙官親近。找個機會。出其不意。攻其無備。方能殺敗洪熙官者也。湯金池想了一想曰。武當山上。尚有許多師兄弟技擊高强。足負此責任者。何不立卽派人回山。請兩個師兄弟南來相助乎？清虛道人曰。亦得。賴天龍師弟。今回非汝一走不可矣。賴天龍曰。此事因我而起。赴湯蹈火。亦所不辭也。敬各位稍候一兩個月。弟必不辱使命。請得個技擊高强之師叔伯來。湯金池等大喜。翌日。賴天龍帶領着家僕亞福亞祿兩人。取道北上。赴武當山。經過清遠縣城。回武館視察一兩日。卽繼續登程。三兩日間。行到粵北曲江縣城。是日午時。賴天龍與亞福亞祿二人。在縣城外福來酒館早膳。在二樓臨窗座位坐下。俯瞰城門內外。行人旺盛。熙來攘往。賴天龍正在遊目顧盼之間。忽見城門外一間店舖門前。圍攏着一班閒人。觀看熱鬧。人叢之中。有個外省人。年在五十左右。正在沿門賣技。丐食爲生。賴天龍好奇心動。憑窗遙望。只見此外江男子。操半鹹半淡之廣東話。向店舖之人。咕咕嚕嚕。說了一頓之後。就在店舖之側。蠔殼牆上。伸出右手食中兩隻手指。一插入內。再一拉。當堂把牆中蠔殼。鈎出三塊。數十名觀衆。齊聲喝彩。均贊好手指力。

飽氏諧乘

弗廬

送不出的皮靴

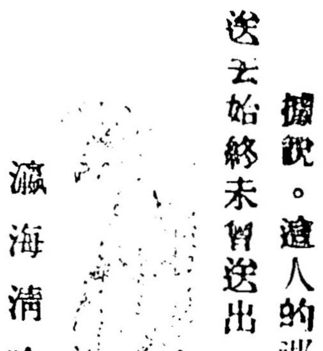
有一人有一對簇新的上等皮靴。他擬贈給一位絕對不怕老婆的男子。可是找來找去。始終找不到一個這樣的好漢。後來有一天。有一個鄉下人說他不怕老婆。接納了這贈禮。

這人將那對皮靴遞給他時。同時給他一塊油膏。叫他塞在懷裡。帶回去作擦靴之用。

鄉下人不肯。他說他今早剛換上了一件新襯衫。若是給油膏污穢了。回家去他老婆一定要罵他。

這人聽了這話。趕緊從他手上搶回了那對皮靴。並打了他一巴掌。向他罵道：「你這說謊的傢伙。你連一件新衣弄污了都怕老婆罵你。你還說你不怕老婆」！

據說。這人的那對皮靴。送來送去始終未曾送出。



瀛海清吟

予友伯英先生。相別不覺十餘年。昨日親臨拜訪。舊雨重逢。歡悅非常。抱膝傾談。上下今古。感慨繫之乃有此作。工拙不計也

印度伽藍

時局變遷不太平　恃強凌弱互興兵
銅駝亂象東南域　笳鼓悲聲左右營
王粲登樓增別恨　李陵去國倍離情
浮生擾攘原多事　且共酒茗細品評

時事雜咏

點問頓　馬性遠

其一

城狐社鼠肆陰謀　日內瓦開未釋仇
國恥猶存難閉口　抗爭正義豈低頭

其二

妄想美援續闕還　反攻大陸種相殘
內訌未了胡平匪　秦鏡高懸照燭姦

▲敬告投稿諸君

本報深蒙　投稿諸君推愛。惠賜鴻詞。交流文化。振耀報壇。至爲感荷。但間有不明投稿手續。每致編輯手民。檢點爲勞。統祈日後投稿者㊀不可用鉛筆寫稿。㊁不可左行橫寫。㊂不可一紙寫兩面。㊃每隔一行須空白一行。㊄繕寫不可潦草。幸希　留意爲幸。

本編輯室啟事

輔行雜貨公司廣告
專辦
祖國油米雜貨
鮮明京果海味
四時各種瓜菜
中西日用食品
如蒙僑胞惠顧
批價格外克己
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

◎專醫瘋癱症
本藥局主人現下發明一種靈藥專治瘋癱及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃磨西婦 Mrs. Marion Donavan 砵亞板汝西婦 Mrs. J. Y. Dufour 等試用均獲痊愈幷爲介紹如有患此症者最好親來就醫如遠埠可將病症寫明付來亦能按症發藥如特別頑症除用藥治外須施手術方能痊愈
KWONG SANG
Herbalist PH. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
鄧近埠廣生藥局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定央緬街服務支店在喜市定街央亞弼街
◎開胃壯精藥 Rexall Nerve Tonic 每樽七毫五及壹元五毫
風濕藥膏 Starzin Ointment 每盒六毛

滿地可銀行
徽章標語　我之銀行
卽是百餘萬加國人民均謂滿地可銀行是我之銀行
請在滿地可銀行交易此是加國最舊銀行已得加國人民信用有百三十年矣汝必樂意在滿地可銀行交易友誼及明白式做生意在最近之支行之司理人汝可能相識一寶貴朋友
"MY BANK"
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

全加拿大之華人餐館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員咸覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's
HAVANAS
Pandora
CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

注意
驗眼配鏡專家
Abramson
And
Hollenberg
時間每日九時至五時半
地址
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948
驗眼時間不須預約

請惠春季報費與告白費
本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收春季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。
本報司理部謹啟

T. P. Y. TRAVEL SERVICE LIMITED
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B.C. MA. 3658
代理全世界
飛機公司及各輪船客票各公司燕梳快捷妥當担保滿意
會計部　辦理僑胞生意及各種入息稅如有詢問特別歡迎
太平洋建業公司
地址片打東街七十一號
電話MA三六五八

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C.
新到大幫
唐山雜貨　水貨
祖國新鮮鯪魚
新米登場　特別廉價

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

△國內新聞▽

東莞中學生體格檢查佔九成五欠健康

全校八百餘人中七百餘患砂眼輕微肺病二百餘操勞過度所致

東莞訊・共區學生 課外活動過多・時被迫令擔任落鄉宣傳工作・以過度繁勞 健康曾遍受到影响・東莞中學於昨月初舉行學生健康檢查 結果百分九十五以上欠缺健康・須由校醫診治・中以砂眼及肺病爲甚 全校學生八百七餘人中・患砂眼者佔有百二拾餘人・患輕微肺病者二百零三人（有些患兩種病）患營養不良諸症亦衆・共方醫生指出・患肺病者雖多輕微 但若不治療 勢必日趨嚴重・現學校當局除通令患病者須立即調治外 並特定每人天每須午睡四十五分鐘・以調節精神・避免過度勞作・查共區學生健康發生問題 不祇東莞中學爲然 東莞其他中學・近石龍・虎門・常平 塘廈・濟川 寮步等學校 均普遍嚴重・中共黨團方面・已注意及此 聞將要求縣府改善各校宿舍設備 及增撥各生膳食費・惟在經費支絀下・想亦是雷聞不雨而已・

執籌造老豆 十二個老襟互相爭

拾一個老襟各送十萬

廣州訊・豐寧路共方汽車修理廠內・有廠工數名 發生了不少桃色事件・有女・名金女・貌頗中姿・生性淫蕩・有單料銅煲之稱 所以有不少工人向之逐鹿・是以面首亦多・近金女珠胎暗結 腹中一塊肉要搵人承認 終日喊苦喊寃・向廠長哭訴 廠長爲外省人 乃向她查詢・謂與她有肉體關係實有幾人?金女即舉出記憶所及・經過長期往來者有十二名之多 廠長立召集全廠工人開會・認爲係壹件很榮幸面値得表揚事・對此榜上有名十二仁兄・問誰人願做新老豆・結果有五人舉手・廠長以粥小僧多・無法解決・因以執籌決定・卒爲一個姓馮工友執得 滿心歡喜・奪得玉人歸去・其他十一位老襟 以自己亦曾做過一番工作・是以各均自願致送拾萬元・使將來作分娩時用度・各工友亦皆有禮送 結婚時擺茶會・十一個老襟都到齊・在共區裡怪聞也

新會貧農住地主樓房均要征收房產稅

因貪住洋房 現在要繳稅

農村方面・壹般被慘殺地主和已逃亡地主・遺留各鄉村屋宇・多爲農會接管 前一般佃農貪住新屋・均申請居住・而現在要負擔房產稅・大呼上當・且領得之田・抽征太重・大多無米可煮 目前有薯菜充飢・可稱中等人家・一般地主官僚遺族最慘・欲求半飽亦不可能・但征稅範圍甚廣 就以在空地植若干枝黃皮元眼等果樹・現亦一樣照稻田征稅 寧願放棄亦不許・故每次收穫需行繳稅 徒爲牛馬

「地主」家屬 被認爲公僕

被指爲地主家人必變餓殍始止・而地主兒女・均要爲公衆服務。逢開會召集・打掃公共地方 代農會幹部耕田等・人人視爲公僕 均可呼斥。時遭小鬼任意鞭打。指爲怠工放棄生產・共幹實有意造成人民間惡感・使人民互相仇視火光・以便兩邊煽誘利用・計亦毒矣（續呢）

Player's

加拿大最溫和及最美味之煙仔

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映新聞時事畫片

華新書局
新到書籍
隱俠龍泉劍 四册 壹元一
女俠小鶯兒 五册 壹元三五
義俠小孤客 二册 五毛五
北派飛龍旗 二册 五毛五
鏢頭白旋風 二册 五毛五
奇門三女俠 五册 壹元三五
虎爪霄鋒 五册 一元三五
紅礪五虎將 二册 五毛五
丁金鳳三取太乙劍 二册 五毛五
塞外女英雌 二册 五毛五
酒俠醉東風 二册 五毛五
武林義丐 二册 五毛五
野草閒花 七毛
屠龍谷 四册 一元一
青城女俠 壹元一
跛道人 二册 九毛五
靚仔忠義服羅鷄洪 二册 五毛五
萍水相逢 壹元一
黑尼姑 三册 八毛
嫁後情人 九毛
量海秋夢 壹元
男女之間 三册 九毛
小姐生活 六毛
戀愛十年 六毛五
一曲秋心 七毛五
紅衣女 三册 九毛
落花 八毛 侶倫書
甜姐兒 六毛 傑克著
流水行雲 二册 七毛
作家（正續） 二元二五 孟君著
瘋人院（正續） 二元二五 孟君著
少年維特之煩惱 九毛
魯迅小說選 壹元五
吶喊 壹元二五
腐蝕 矛盾著 壹元八五
閱讀與寫作 七毛五
韓諜記 壹元式五
攝影的技術 洋庄 四元
攝影手册 壹元九
世界攝影 四毛
中國二千年預言 八毛五
言文對照秋水軒尺牘 上下册 壹元
英漢對照中國故事壹百篇 壹元五
華英對照自修初級英語會話 四毛五
英語發音 壹元五
英語動詞 壹元
啟明四用辭典 式元五
英語一月通 壹元二
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

電火專家
裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜
電日 MA. 2501
話夜 KE. 0558-R
吳炳賜 參傑 啟

製齋珍品
★鮮麵筋
★醬麵筋
●罐頭麵筋行將出市
●歡迎友商批發
天香醬園啓
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

WESTON'S
BREAD
偉士頓麵包
美味生鮮

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此告白即以九折計
雲市定街東七十七號卑詩押舖廣告

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

加拿大 雲高華
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大穪

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼周誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶各款眼鏡
司理 鄧滿隆 鄧樽嬋 啟
MEE SHING
431 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街
本行接駁香港滙單・兌論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

昭市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

漂列地嘜麵包現改名爲GB嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘜麵包莫論在何處購買皆特新鮮
Now!
GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

△煤炭發售
△快捷送到
於雲・高文・於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易値得伊頓之著名担保貨物包合滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

新發明
奇界藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身痕粒 肚痛氣痛
瘡癩疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背脅痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

PHONE PA. 6527
雲高華 合益公司 華埠
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜祖國雜貨鮮肉燒臘
白油腸臘鴨
精製 鴨肝腸鴨下庄發行
五花臘肉鴨片肉
●新到 合時水貨 罐頭食品

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館・雲城第一家
日夜不停市・菜晏頂瓜瓜・
大讌兼小酌・隨時可應駕
男女僑胞呀・請來幫襯吓・

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
磚樓連屋出賣
磚樓一座・位於廿五尺街角・接近東邊。坐落地段五十尺闊・一百廿尺深・內有事務室・燦爛房間・大閒房或跳舞廳・飯廳・廚房・看書室・界磚地台。有十二間房配足新傢私・冷熱水龍煖氣俱備・車房兩間・連四房屋一間・取價貳萬六千五百元・須先交壹萬六千五百元。便能交易・本處專權代理。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

東莞 ◎李福專醫皮膚百病限日痊癒
跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効（見諒不受COD）
實驗專療痔瘡妙藥【每料拾元】並無痛苦之患定能痊愈
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏【每盅銀弍元半】
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
Lee Fook 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生 兩大寶號
外埠諸君欲取此藥膏者勞駕函向代理處取之可也

社論

基督復活紀節

中國早先曾有人寫作過「三教同源」一本書．三教是後人所定的名詞．當時本無所謂宗教．儒教以孔子爲宗．佛教以釋迦牟尼爲宗的．道教以老子爲宗．另有等人則以漢代的張道陵爲宗．（卽世俗所稱張天師）．則大覺離譜了．

雖則書裏很多穿鑿附會．類多不經之談．但是 把他說三教都是「與人爲善」的宗旨．如果不是從嚴格的學說判別．那三教的「博愛」．幷無大大差別．（所謂老莊的粃糠仁義．鄙薄周孔：：等說．幷非不是主張博愛 反之．因爲他極端博愛 才尚自然．以爲聖人和仁義．都是外來的形役桎梏．在人生哲學另有其一套學說．在這裏因篇幅關係．不便詳說了）．

由這些來看．三教同源．似乎基於同一認識「博愛」兩字．也未許全行論駁的．在實行「博愛」意義 不祇中國三教所崇尚．就是基督教．回教：：等．何嘗不以這些作爲教旨 所謂東方有聖人．西方亦有聖人．此心同．此理同 說話太多旁出了 需要話回本題．昨十六日那天．是基督被十字架釘死的禮難節．十八日那天是基督復活的節日．基督是一個偉大的西方聖人．那新舊日約所載述他的嘉言懿行．諒想很多僑胞都會耳熟能詳了．

在今天所謂天下滔滔．禍亂相尋的時代．根本來說．是「只知有己不知有人」所弄成．也是失掉了「博愛之情」．「互助之道」．由此令到我們想起基督那句格言．更加應用基督說人子來．幷不是要受人的服事．乃是要服事人 卽是「非以役人 乃役於人」的意思．若是世界人類能夠服膺這句話而實踐之．那麼．卽使不能做到．「只知有人不知有己」．至少也可以知道實行互助合作的好處．使到世界人類大衆 走進一途 那和平也能可企望由這而達到．

基督的爲人服務的賢行．像傳福音．報喜訊．勸人悔過 趨邪治病：：等．有時候連飯也顧不得吃．忙起來休息睡覺都不管．這種犧牲自己．爲人類作福利的事情 卒之爲了爲人類贖罪的祭禮枉死在十字架上．那壯烈犧牲的偉大精神．值得我們十分敬禮．

嗟！復活節也來臨了．究竟基督的精神不死．萬古光榮．而將感召人類共同踏進和平康樂之世界．雖然．我們還要實踐那「非以役人乃役於人」．才能如願而償的呢．

僑校定明日開幕
各界贈送禮品

雲埠華僑公立學校．新校舍落成開幕慶典．定期十八日午后一時．在該校大禮堂舉行．經柬請領事長官．各團体．僑領 各界僑胞及學生家長等．駕臨指示禮儀．該校開幕委員會全体職員．日來積極進行工作．分科辦事．秩序井然．至各界及家長等．致送禮品甚多除九大經誌報端外．現有林崇錦暨夫人合送課室用光管電燈一盞值五十元．永隆林滉德．李岡溪公所．五洲藥房朱去非．西湖餐館．陳桂生．高有酒．金龍酒家．雷惜餘．李秉森．徐秩燕 關祝華．湯靄棠．蕭恩容 李來哲 恩平總會館．各送學生檯椅一套值貳拾元．周秉夫．許少華 余利和 城埠龍岡公所．大衆俱樂部 黃燦輝 香港公司林自修．中和行．陳宜棠．馬榮騰．尚城覺世鐘劇社 國民黨俱樂部各送體堂鐵摺座椅一張值拾元．

販毒王孖洛上訴失敗

域多利十日五加拿大社電 雲埠販毒王佐治孖洛販毒案．前日上訴．今日被卑詩省上訴衙批消 據皇家律師布郎報告稱 孖洛爲一危害犯人．佢在卑詩省參與大規模之販毒組織．幷有證據可證實孖洛在一年內．在雲埠大約銷流七拾五萬元之烟毒 佢另外有兩個人原本在卑詩省內經營一間大規模之製毒廠 可能爲本省歷來之最大規模．孖洛上月在雲埠巡迴裁判衙．被判決犯販毒罪．判處廿八年徒刑 當時法官稱之爲害國害民之大罪云．

英女皇下星期三生日
本埠軍隊鳴炮慶祝

奧太瓦拾七日加拿大社電．駐各省市與雲埠及加京奧太瓦之常備與後備軍．定於下星期三中午鳴炮二十一响．恭祝英國女皇生日．正式紀念日．定於六月拾日．屆時各軍擬再鳴炮慶祝云．

大陸救灾總會
籌謀救濟旅越華僑

台北亞洲社電．大陸灾胞救濟總會．現方計劃救濟在越南戰事中受難之華僑．該總會已請中國駐河內．西貢及海防領事館．調查華僑受難情形．該總會並將根据調查結果．盡壹切可能．籌謀減輕旅越華僑之痛苦．

點城華僑歡迎黃文甫

點問頓訊．本埠華僑公所 以雲埠中華會館常委黃文甫君前赴柯京．呈請修改移民苛例．順道駕臨本埠．與此間僑胞相商進行辦法．該公所同人．以黃君以僑銜命．僕僕風塵．其服務僑羣之精神．殊屬難能可貴．同時除派員往機場迎接外．於昨九日下午八時．召開全僑大會．歡迎黃君蒞會演講．由甄炳沾司儀．馬華軒主席．行禮如儀．主席華軒宣布開會旨趣 幷致歡迎詞．隨請黃君演講．黃君把此次赴京使命及擬向加政府當局請求更改移民例大意．報告詳盡．繼請卡城僑領潘仲謙．及該會理事余琳慶．朱由星．黃啟根．馬政年等．次第起立致詞．大致均從爭取平等移民律待遇．及祝黃君此行成功．詞多勗勉．語皆中肯．後由黃傑仕答謝．禮成．茶會．在茶會當中．各僑胞紛紛向黃君詢問移民事項．黃君一一答復．均皆歡洽 如儀而散云

雲高華埠
秘書資路雜碎餐館
B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
片打街東
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
資獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宣揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市塲
餐盤美味　不同凡響
館位適中　利洽工商

◎承買樓業聲明

坐落雲埠片打街東門牌壹五二號半至壹五六號．兩層磚樓壹座．卽原日美昌舖位樓宇．經由聯立堂備價承買．定期四月二十日正午十二点在 J. A. MacLennan 律師樓四七〇號故蘭胡街．當衆交易．如中西人士與該樓業有轇轕未清者．仰祈依時到該律師樓報告理妥．倘逾期不報．乃是自誤．一俟交易之後．概與聯立堂無涉．特此聲明．以免後論．

聯立堂謹啟

◎西餐館出賣

本餐館在於沙省向來生意暢旺因人力缺乏願將全盤生意出賣如有僑胞欲營斯業者勿失良機　本館主人啟

COLONY CAFE
ESTERHAZY, SASK.

◎小殖室出賣

此殖室爲南雲商業區之最華麗者生意非常暢旺月中收入大有可觀必須在是月中賣出所有裝置用具俱是時代化取價五千三百元現款交易欲知詳細請在電話與 Wm. Sivak 洽商

ELgin 4376
Matthews Realty Ltd.
2068 Kingsway　FA. 9427

加拿大
溫哥華
中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
祖國雜貨
油米茶糖
咸魚醬料
鮮明藥材
名家丸散
零沽批發
極表歡迎
司理周幹芬 國棟啓

◎列必珠埠民治黨支部
民國四十三年職員表

執行委員　梁掌朝　曾傳忠　溫用寬　鄭仕球　梁昌津　梁樹邦　關崇拔　盧萬莊　盧瑞球　黃耀威　謝衡石　司徒俊權　曾傳學

主任　梁掌朝　副　曾傳忠
秘書　司徒俊權
財政　鄭仕球　副　梁樹邦
交際　盧萬莊　副　丘焌秀
組織　曾傳忠　副　劉孔昌
宣傳　梁昌津　副　鄭家棟
訓練　溫用寬　副　李汴奕
文教　黃耀威　副　梁應元
社運　關崇拔　副　丘迺秀
生產　梁樹邦　副　曾傳學
總務　盧瑞球
候補執行　溫世祥　伍尙周

監察委員　丘迺秀　李汴奕　鄭家棟　劉孔昌　丘焌秀　梁炳煜　鄭濃汴　丘照　鄭兆棟　梁應元　鄭松煦　梁經聯　敖天祥　馬瓊

主任　梁炳煜　副　鄭濃汴
監察書記　梁應元
候補監察　鄭盈添　梁應柏　黃世醫　葉宇德
核數　梁昌津　謝衡石
庶務　鄭盈添

◎雜貨菓仔店出賣

本店生意穩當地位適中各用具齊備內有房四个連傢私取價相宜如意者請由電話洽商　電話 CE. 4627

◎鳴謝

啟者本社于二月二日舉行卅五週年紀念典禮荷蒙民治党總分部達權社總支部及本埠各界團體各兄弟駕臨道賀猶惠良言鮮花珍品祝詞祝軸拜領之餘謹綴數言以申謝忱

卡城達權社同人謹啟

丘煥鎌式拾五元　梁裕昌二十元　大鴻牛欄卅元　新利字花廠　大連館　張椿積　周瑞炳　黃琴章　余鴻惠　金龍餐館　黃開福　方來　每拾元　穩寧達權社　城多利達權總社　江卜碌黨社仝　雲埠達權社　乃麼黨社仝　黨近党社仝　錦碌黨社仝　郎城達權社　砵亞板你民治黨　尾利慎血民治黨　雲埠大漢公報　片市魯別黨社　必珠表黃世譽敷天祥仝　卑李歷馬昌枝　以上每五元　雲埠民治黨三元　款你余玉和盧孔照仝六元　卑李歷雷學振三元　以上祝詞　余如良　鄭浪敬　黃炳祥　梁振鴻　黃梓棠　李長福　張炳進　張晃濯　雷法暖　陳華有　馬奕棠　黃東文　羅護世　梁彬邦　張林閏　吳玉鳴　林三合　繆文藝　梅鉅　梁灼　鄺榮均　馬金宗　黎家振　鄧杜儔　吳維海　吳英甡　吳在就　張廷炳　鄭庚林　溫植庭　周拔家　黃有　余潮中　雷萬球　李振光　鄭滿　馬立民　梁少文　李奕偉　鐵城崇義會　黃江夏堂　梁明立　黃添德　余球　李廷俊　張炎欣　張文耀　黃暖昌　勞宣文　阮降春　梁少城　李位　龔伯安　陳軒文　李挺祐　梁明立　曾北堯　黃開強　林畢溢　胡壬　胡邦　李均　梁慶理　伍華顯　周贈桓　周勝　司徒文遜　覃眉彩蓮仝　黃寶森黃國潘仝　每五圓　周寅芳四圓五　袁兆琪　李悅　每四圓　黃瑞洪三元五　黃若夢　關源安　鄧國良　馬錫湛　余和進　鄭炳昌　梁德　鄭煜煌　馬心穩姆　林遠進　張全　馬恒倫　龔利　謝永焯　梁高　劉穉權　梁應存　張錫松　林茂　鄺芹藻　鄭伯超　袁業汴　周鰲　每三圓　張文暢　張偉傑　勞就德　劉吉韶　每二圓五　梁才邦　余己　西姆　周金姆　胡維賀　盤建明　周家樵　湯錦樹　每二圓　黃少凡　張新持　每壹圓　雲埠民治黨總支部祝詞　穩寧民治黨祝詞　列心珠黨社大同義學祝詞　黃寶森黃國潘仝祝詞　梁裕昌鮮花二盆喜炮二千　建生公司喜炮二千

山西太原健菴氏監製

著名良藥　風行遐邇
經銷者　港澳佛　南洋美　洲及古　巴等地

存心濟世

參茸鶴齡丹
性能培元陽安五臟扶衰弱尚治氣血兩虛子嗣艱難遺精滑精小便不禁腎虧腰痛頭面早衰等症
一罇見效

參茸龍潛丸
性能添精補髓返老還童尚治發育不全未老先衰見色卽洩九醜無能陽痿早洩及諸損之症
當晚見效

八仙養生丹
性能益氣安神聰耳明目尚治貧血面黃食慾不振神昏體倦睡中多夢口渴心煩及夜不安眠等症
一服見功

健步活胳丸
性能強筋骨寬筋胳祛風濕尚治風濕諸痹肩背疼痛半身不遂步履艱難筋骨拘攣及疼閉筋絡等症
三天收效

香港乍畏街二十五號劉家園藥局

加拿大總代理
廣萬生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender Street East
Phone: MA 3032　Vancouver 4, B.C.

雲城
陶陶酒家
片打街東壹〇二號

新張伊始
廚師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
大宴小吃
無任歡迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
電話 Phone PAcific 1030

上海香港 陳家庵藥行 榮譽出品
兩大著名特效良藥

補藥之王 返老還童
參歸精
功能補腎 補氣補血
每樽壹元

甜尿救星 專治甜尿
健（胰）素
徹底治療 甜尿聖藥
每樽七元

藥效目錄 歡迎取閱

加拿大溫哥華中和行公司總代理

◎雲埠洪門體育會
民國四十三年職員表

會長　薛覺魂　黃鴻新　書記　廖士超　簡漢棟
外交　陳秋霖　簡建安　財政　關裕添　馬國亮
監督　呂禮庭　李耀樞　國技主任　袁一山　關文剛
瑞獅主任　陳少荃　鄭炎財
科員　鄭爵勳　呂定國　陳乙潤　馮浪帆　黃樹英　吳國進　楊國威　容炳坤　蔡根旋　余隨時　黃有石　楊德湘
評議　全体會員　庶務　楊華牛

◎党近埠達權支社一九五四年職員表

正社長　周憲煜　副鄭正璞　正議長　黎如球　副趙將潮
正書記　鄭彪聲　副岑池福
幹事　鄭權活　鄭柏超
正西文　鄭忠梅　副鄭華錦
幹事　鄭鏗源
正財政　林耀昌　副鄭彪聲　正監督　曾吉晉　副鄭如柏
正核數　鄭尙舜　副鄧炎　正庶務　馬光燮　副黃社旺

味本

用味本調味，味道鮮美，絕無鹹腥等惡味！比較用廉價味粉用量省一半，滋味濃過倍，故價錢反廉，而味道尤佳也。

總代理

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理

省港馳名安利麵廠巧製品

蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵
一磅包益食家鷄蛋麵

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新到貨品

各種鮮水貨　別饒風味之
咸魚池魚干池魚毡　新九龍吊片
原副靚生翅　大量紅灰蛋

炮竹常備批售

常採辦中山四邑各縣滙兌

中國經理有限公司　代理　燕梳實業

生意買賣交易幷契約入籍移民事宜

附設家教大旅店招待來往客商

香港聯號僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨船機客務

香港
麥廣記
參茸老號

世業：二百餘年
宗旨：專賣正貨

[illegible]

歡迎外埠僑胞函購　迅速郵奉　担保交到

MARK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七七九六

文化社映國片粵語歌唱文藝片「戀歌」

雲埠文化影片社・定期於明日拾八日下午壹時起・假座叻士戲院每場先映新片・國片粵語藝艷歌唱巨片「戀歌」・該片爲陳燕燕・東山再起第壹聲主演傑作・由王豪・童佩佩・張伊雯等主演・續映文藝片「妬潮」・該片由白燕・紅線女陸小仙・吳楚帆・張瑛・白雲等主演・該兩片均爲長片・故放映時每場先映新片・續映舊片・每場要早入座・新片由國語名星主演・而「妬潮」壹片・亦爲粵語名演員主演・片中甚多悅耳歌曲・有周郎癖之僑胞　盍往壹觀・以消磨假期云・

協和會紀念復活節

雲埠華人協和教會・於四月拾八日（星期日）上午十一時・紀念基督復活節・敦請曾在高麗女傳道・麥蓮倫女士講道　並舉行施洗典禮　歡迎各家庭與僑胞赴會。同日晚八時・放映有聲畫片・「進入信仰的路程」・歌詠團唱詩・並設茶會交際會・僑胞參加・壹律歡迎・不收入場費云

何賜翁魂歸天國

雲埠・老僑胞何賜翁・向在本埠謀生・自二次大戰後・以爲回國休養　乃忽然染難挽症　入聖約瑟醫院調理・不幸藥石無靈　昨四月拾三早去世・享壽八十四歲・因其家人遠在中國・由華人協和教會與其兄弟治理喪事　定於四月拾九日（星期一）下午三時　在胆市藍長壽店・舉行喪禮出殯歸土云

復活節前小摩活動
七名被擒

雲埠小摩上星期四・復活節假期前　圖値市民紛購過節禮物之際・乘机在各百貨公司行竊　據警察報告稱　在繁盛區各百貨公司行竊被捕者　共男犯二名　女犯五名。女犯之中　有一名拾七歲　其餘六名爲大人云・

天寶公司大火船沉沒
華厨黃金氏或殉難

天寶輪船公司　一百四十八尺長之大海火船灼爛號　前日星期四晚・在卑拉必加剌埠・遇途中大風雪　沉沒於決勵島外　約距片市魯別以北二百英里　美國海岸防衛隊・所派出之飛機巡邏船　昨日已尋獲該輪及其所拖洩一百四拾尺長・而滿載礦物之拖駁船殘蹟・但至星期五黃昏後・仍未見有人跡・搜索隊在附近岸邊　看見一小舟　但當時適值大風大浪　故未能派搜索隊登岸視察・該輪海員十四名・均爲雲埠人　廚師爲華人黃金氏云。

古蘭河畔死屍非女性

安省哥魯埠・十五日統一社電・驗屍所驗屍官麥炯醫師謂・彼已用檢驗方法・斷定上星期晚在古蘭河畔發現之骨骸・是壹個大人・而且是男性・該人死沒・大約兩年・初時當局・以爲是舊年拾二月在多郎度郊外失踪之女青年・名瑪利寅麥鄧胡之遺骨云・

中共擴充農場
圈禁大批歸僑

香港亞洲社電・此間自大陸方面獲悉・中共當局・現方擴充廣東各「國營農場」・圈禁人數逐漸增加・但尚難得共方信任之歸僑・据報・廣東最大之農場・係在萬頃沙上之『萬頃沙農場』云・由於珠江口泥沙淤積・其面積日在增漲之中・共方現已將之改名爲「珠江農場」..現時此農場面積如何・共方雖未透露・相信已增漲至壹萬畝左右，因此在場內工作之農工・至少須再增加四千人・據共方報導「珠江農場」・與華南其他式拾二個國營農場性質相同・均爲利用機械耕種・若干拖曳機・及其他機械農具・彙已運達・準備於春耕開始時使用・據方面指出・在此農場內工作之勞工　均爲附近各縣之歸僑・大部係由星加坡及馬來亞其他地區返回共區者。該部份歸僑・於返鄉後發現除參加此類農場服苦役外・別無其他謀生之方法・

雲埠民治黨紀念
陳先師大放洪門預訊

雲埠民治黨部執事　以夏曆二月廿一日（卽四月廿三號星期五）乃陳近南先師領導洪人　創盟立會之辰　定於是日午間召集黨員・行禮紀念・又擇前於四月拾吉號晚　大放洪門。招賢納士・行歡迎新黨員入黨典禮　并於廿五號（卽星期日）晚五點　設筵黨部禮堂歡宴・如有介紹入黨或赴席助慶者　請早報名

餐館出賣
實業或生意均由尊便
CAMEO CAFE
WATROUS SASK.

龍門酒家
DRAGON PALACE CABARET AND RESTAURANT
195 East Pender
Vancouver, B.C.
電話 MArine 3738

龍門酒家　矗立雲城　承辦酒席　名厨製訂　大宴小酌　任由尊便　中西菜式　隨時應命　附設舞廳　絃管怡情　談商嚼徵　度曲有伶　傳眞新机　有色有聲

◎西餐館出賣

地位適當每日生意約壹百廿元每日時間七点至七点每逢星期日及大日子休業價銀五千元如意者請於晚間九時至十一時在電話洽商
FA. 4887 M

◎好屋出賣

此屋有六個房英坭土庫車房一間位於奇化街門牌五百四十六號卽學校對面僑梓如有意買好屋者隨時請來面議

◎木樓出賣

木樓在跑羅街四六三號樓下舖面舖尾有房樓上另有五個房全樓每月收租壹百五拾五元價錢相宜如意者請來樓上面議

◎莫抓　用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標曾萊樂水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，幷無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綑護，一試便知功効，每料式圓五毫，請照址到來購買C.O.D.價銀式元六毛五照下門牌上一層樓梯轉右邊藥房便是

J.P. Kelly 電話 TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St
Vancouver, B.C.

淚灑僑鄉　二元五毛
血腥四邑　每部二元

睇落個心卜卜跳！睇完包你同聲一哭

愛邑愛鄉愛家諸鄉親急宜一閱未看血腥四邑：先看淚灑僑鄉同時買齊兩套：特廉收銀四圓此兩套書係破天荒由鐵幕出來大胆將實事貢獻詳明驚險緊張內分五章五十節二百卅頁由廣東講到廣西從血淚紅旗講到僑眷苦肉計由小鬼隊講到文工團從清算地主講到抗美援朝由胡收購到共產來書無多買勿蹉跎

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

龔貞信花舖
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.

各地出入口貨有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304

同裕安公司新到香港歌林及百代國語原音唱片

新到第卅九期原音唱片　每只壹元七毛五

一彎眉月伴寒衾	二張	何非凡　芳艷芬
新夜吊白芙蓉	二張	梁無相
除却巫山不是雲	二張	徐柳仙　呂紅
人隔萬重山	二張	張蕙芳　胡美倫
鳳儀亭	二張	妙生　李燕屏
食飯神仙	二張	劉克宣　羅慕蘭
偷鷄奉母	二張	何大傻　呂紅
王魁與桂英	二張	徐柳仙　新芳艷芬
惜玉憐香	二張	辛賜卿
天生麗質難自棄	二張	馬師曾　上海妹
萬花禧春 迷離	一張	呂紅　呂紅
與君別後 故鄉何處	一張	白瑛　呂紅
無價春宵 平湖秋月	一張	白瑛　呂紅
安眠曲 芬芳吐艷	一張	白瑛　呂紅
走馬英雄 情婦懺佛	一張	呂文成領導
梅開二度 並蒂蓮	一張	呂文成領導

黃楚俠地保官事務所
Quon H. Wong Agencies, Notary Public.
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅 CE. 3202

加拿大華人經營唯一高等旅業

百老滙　大旅店　蓮花

佈置堂皇　服務週到

○附設服務部
○招待僑眷轉送各埠
○代接各航空公司旅客
○解答旅行人事問訊

LOTUS　HOTEL　BROADWAY
ABBOTT & PENDER　COLUMBIA & HASTINGS
電話 PA. 9541　VANCOUVER 4, CANADA　電話 PA. 3445

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件・如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵據，信封，信箋，徵信錄，捐册，及書籍等。名目太繁・恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。卬祈留心賜顧是荷。